

◆平成28年度 商品開発テーマ

TOKYO ライフスタイル

～暮らしにとけこむ伝統の技～

Product development theme for fiscal 2016

A Tokyo Lifestyle

Traditional Craftsmanship Blending into Today's Lifestyles

江戸木目込人形 ことわざむらい

EDO KIMEKOMI NINGYO Kotowazazamurai
Wood and Cloth Dolls Japanese Doll Expressing a Proverb

東京銀器 玉盃 ながれ

TOKYO GINKI Gyokuhai Nagare
Silverware Silver Sake Gem Cup

東京仏壇 東京音景

TOKYO BUTSUDAN Tokyo Onkei
Buddhist Altars Smartphone Speaker Stand with Building Blocks

江戸切子 Harekiriko

EDO KIRIKO Harekiriko
Cut Glassware Large Sake Cup Made of Glass

東京籐工芸 籐と和紙のうちわ

TOKYO TO-KOGEI Toh to Washi no Uchiwa
Rattan Craft Japanese Fan Made of Rattan and Paper

東京無地染 イロカゴ

TOKYO MUJIZOME Iro-Kago
Plain Dyeing Colored Bamboo Basket Bag

江戸木版画 縞のうつわ

EDO MOKUHANGA Shima no Utsuwa
Woodblock Prints Paper Containers

東京手植ブラシ PLANTS BRUSH

TOKYO TEUE BRUSH Plants Brush
Handmade Brushes Horsehair Handmade Brush

引染加工 歌舞伎タオル マフラータイプ

HIKIZOMEKAKOU TOKYO KABUKI Towel
Brush Dyeing Brush Dyeing Processed Towel

手織り きびたまえぼし きびたまえまき

TEORI Kibitama Eboshi Kibitama Emaki
Handwoven Hat and Stole Made from Silk Waste and Dupion Silk



TOKYO
Teshigoto



江戸木目込人形 EDO KIMEKOMI NINGYO

ことわざむらい

Kotowazazamurai
Japanese Doll Expressing a Proverb

日常生活において、老若男女、誰にとっても親しみやすい「ことわざ」。ことわざむらいは、ことわざの意味を身体全体で表現する、さむらいの人形です。人形にことばを与えて、それを表現し意味をもたせることで、これまでの木目込人形にはない動きのある人形のあり方を考えました。目を合わせると、その愛くるしさから元気をもったり、クスッと笑わせてくれたりします。

Proverbs are familiar to everyone, men and women of all ages, in daily life. *Kotowazazamurai* is a samurai doll that expresses the meaning of a proverb with its whole body. By assigning words to a doll, and letting the doll express those words and their meaning, we have sought a dynamic way for a doll to be—a characteristic that past Kimekomi dolls did not have. Make eye contact with those dolls, and their charm will cheer you or make you giggle.

サイズ：W90mm×D90mm×H90mm 素材：絹、化学繊維、ウレタン、石膏、焼き物、胡粉 参考価格 石の上にも三年、笑う門には福来る、縁の下の力持ち ¥10,000

Size: 90mm high×90mm deep×90mm wide Materials: Silk, synthetic fibers, urethane, plaster, earthenware, and whitewash powder Reference price ¥10,000



職人

松崎 光正

Mitsumasa Matsuzaki
Craftsman



職人

松崎 篤

Atsushi Matsuzaki
Craftsman



デザイナー

馬淵 晃

Akira Mabuchi
Designer



東京銀器 TOKYO GINKI

玉盃 ながれ

Gyokuhai Nagare
Silver Sake Gem Cup

滑らかな銀そのものの美しさ。伝統的な銀の加工技術を活かして仕上げられた玉盃ながれは、溶けた銀の「流れ」を、そのまま封じ込めたようなフォルムです。御酒を注ぐと盃の中央に球体が静かに浮かび上がります。表面に設けられた歪みの無い「折れ面」は、伝統技術による高度な「絞り」と金槌での叩き出し技術によって生み出されています。メモリアルのギフトとしてもご利用いただけます。

The product is characterized by the smooth beauty of silver itself. The *Nagare* sake Gem cup, finished by a traditional silver processing technique, is shaped in a form as if to capture *Nagare* (flow) of melted silver. When you pour sake into the cup, a sphere will appear gently in the middle of the cup. Distortion-free curvilinear surface, which is set on the surface, is created by the traditional skill of an expert shaping technique using a hammer. The cup also serves as a perfect memorial gift.

サイズ：玉盃 φ78mm×H25mm 高台 約φ約35mm×H約8mm 素材：銀 参考価格 1個入り：¥48,000 2個入り：¥95,000

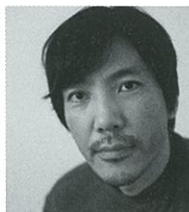
Size: 76mm diameter ×25mm high for the cup, and approximately 35mm diameter ×8mm high for the base Material: Silver Reference price ¥48,000 for one cup, and ¥95,000 for two cups.



職人

森 将

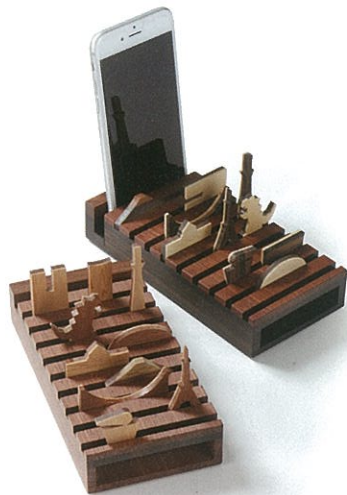
Masaru Mori
Craftsman



デザイナー

山口 英文

Hidebumi Yamaguchi
Designer



東京仏壇 TOKYO BUTSUDAN

東京音景

Tokyo Onkei
Smartphone Speaker Stand with Building Blocks

スマホ用スピーカー&スタンドの本体と富士山を望む東京の景色をイメージした積木のセットです。スマホの画面に映る画像を背景に現代版富嶽三十六景的に積木を組合せ、スマホからの音色を楽しめます。加工の難しい紫檀・黒檀を使い、仏壇職人の技術で現代の生活を彩る品に仕上げました。希少な材料のため、限定生産となります。iPhone、Xperia に対応。

Tokyo Onkei is a combination of a smartphone speaker stand, a main unit, and building blocks presenting an image of Tokyo scenery overlooking Mount Fuji. With a display on a smartphone as a background, you can arrange the building blocks to create today's version of *The Thirty-Six Views of Mount Fuji* and enjoy sound from the smartphone. Using red rosewood and ebony, materials that are difficult to process, Butsudan (Buddhist altar) craftsmanship has created a piece that matches a modern lifestyle. Due to the rareness of the materials, the production of Tokyo Onkei is limited. The product applies to iPhones and Xperia smartphones.

サイズ：本体 W80mm×D160mm×H30mm 積木パーツ(最大)W55mm×D5mm×H21mm 素材：木材(紫檀・黒檀など) 参考価格 ¥57,000

Size: 30mm high×60mm deep×80mm wide Block parts: The largest block is 21mm high, 5mm deep, and 55mm wide. Material: Wood (red rosewood, ebony, etc.) Reference price ¥57,000



職人

織田 清春

Kiyoharu Oda
Craftsman



職人

福田 宏

Hiroshi Fukuda
Craftsman



デザイナー

齋藤 繁一

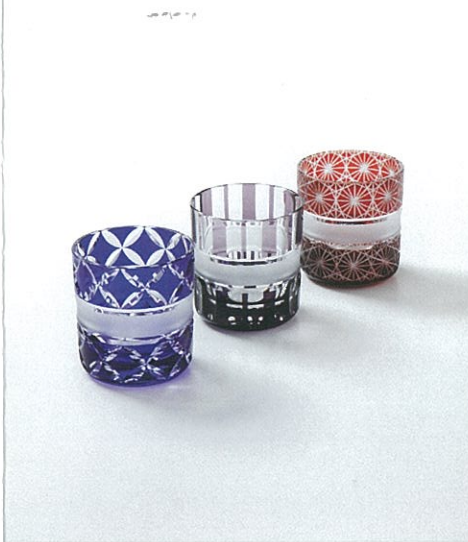
Moichi Saito
Designer



デザイナー

小林 浩一

Koichi Kobayashi
八嶋 正実
Masami Yashima
乙部 博則
Hironori Otake



江戸切子 EDO KIRIKO

Harekiriko

Harekiriko
Large Sake Cup Made of Glass

特別な日を彩る晴れ着のように、気分が華やぐ江戸切子のぐい飲みです。グラスのカットを様々な着物の柄に見立てました。帯状のくぼみは全体の印象を引き締めつつ、指に心地よくフィットします。熟練の技術で刻む伝統的な吉祥文様を新しいかたちで魅せることで、海外の方へのお土産や女性へのプレゼントなど、より幅広い方々に親しんでいただければと思います。

These large sake cups made of Edo kiriko (cut glass) will give you a gorgeous feeling, just as wearing your best clothes adds an accent to a special day. The glass is cut in various decoration patterns used for kimonos. The belt-shaped concave gives a tight impression on the overall form of the cup and fits smoothly to your fingers. By presenting traditional auspicious patterns, which are carved with expert craftsmanship in modern formats, we hope that *Harekiriko* is enjoyed by a wide variety of people as souvenirs for people overseas, gifts for women, etc.

サイズ：φ56mm×H90mm 素材：色被せ硝子 参考価格 七宝(瑠璃) ¥17,000 菊瓣(赤) ¥25,000 十草(紫) ¥13,000

Materials: Glass overlaid with colored glass Size and Reference price 56mm diameter ×90mm high Shippo (cloisonné) in lapis lazuli: ¥17,000 Kikutsunagi (linked chrysanthemums) in red: ¥25,000 Tokusa (scouring rushes) in purple: ¥13,000



職人

石塚 春樹

Haruki Ishizuka
Craftsman



職人

松井 健朗

Kenro Matsui

デザイナー

紙谷 彩

Aya Kamiya

デザイナー

小池 峻

Shun Koike

Designer



東京籐工芸 TOKYO TO-KOGEI

籐と和紙のうちわ

Toh to Washi no Uchiwa
Japanese Fan Made of Rattan and Paper

籐と和紙（無形文化遺産細川紙）を合わせたうちわです。骨組は輪郭のかたちに成形された3本の籐でつくられています。これにより軽さと障子のような光の透過性を持ち、しなやかで柔らかい扇ぎ心地となりました。持ち手に巻かれた皮籐は一本一本職人の手によって細く薄く加工されています。かごや家具とは違った籐の魅力が引き出されたデザインにより、新しい籐の商品が誕生しました。

The fans are made of rattan and Japanese Hosokawa Shi paper, listed as part of intangible cultural heritage. The frame of the fan is made of three rattan sticks shaping the outline. This brings about the light weight, transmission of light through the fan as seen in a *shoji* paper sliding door, and a limber and soft fanning feeling. Rattan strips that wrap the fan's handle are processed lean and thin one by one by craftsmen. The design that brings out the charm of rattan in a different way than that of baskets and furniture has given birth to a new type of a rattan product.

サイズ：丸 W約230mm×H約350mm×D約10mm 角 W約160mm×H約365mm×D約10mm 六角 W約220mm×H約375mm×D約10mm 素材：籐、和紙 参考価格 ¥4,200

Sizes: Approximately 230×350×10mm for a round fan, approximately 160×365×10mm for a square fan, and approximately 220×375×10mm for a hexagonal fan Materials: Rattan and Japanese paper Reference price ¥4,200



職人

木内 秀樹

Hideki Kiuchi
Craftsman



デザイナー

大村 卓

Taku Omura
Designer